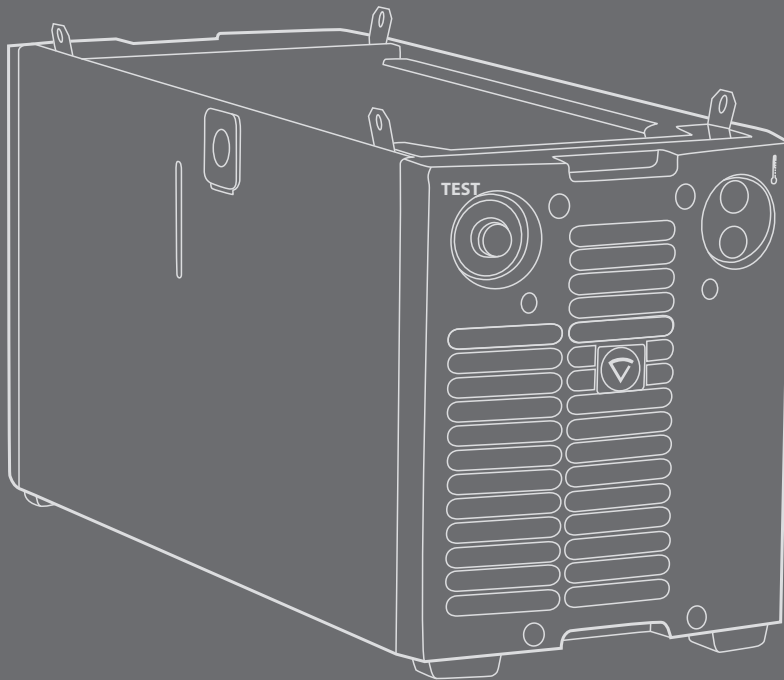


1906810  
R06

# FastCool

10





# BRUGSANVISNING

Dansk

## INDHOLD

1.	Forord .....	3
1.1	Generelt.....	3
1.2	Produktpræsentation.....	3
2.	Montering.....	4
2.1	Udtagning af emballagen.....	4
2.2	Placering af maskinen.....	4
2.3	Serienummer .....	4
2.4	Installation og vigtigste reservedele.....	4
	2.4.1 Montering af udstyr.....	4
	2.4.2 Køleenhedens hoveddele .....	4
2.5	Klargøring til betjening.....	5
3.	Betjening .....	7
3.1	Betjening af køleren .....	7
3.2	Indikatorlampe for overophedning .....	7
3.3	Opbevaring.....	7
4.	Vedligeholdelse .....	8
4.1	Daglig vedligeholdelse .....	8
4.2	Hver sjette måned.....	8
4.3	Fejlfinding .....	8
4.4	Bortskaffelse af maskinen .....	8
5.	Bestillingsnumre.....	9
6.	Tekniske data .....	9

DA

# 1. FORORD

## 1.1 Generelt

Tillykke med dit valg af FastCool 10 køleenhed. Når svejseudstyret fra Kemppi bruges korrekt, øges produktiviteten i svejsearbejdet, og du opnår mange års økonomisk drift.

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger om brug, vedligeholdelse og sikkerhed i forbindelse med dit Kemppi-produkt. De tekniske specifikationer for udstyret findes sidst i brugsanvisningen.

Læs venligst brugsanvisningen omhyggeligt igennem, før udstyret tages i brug første gang. Af hensyn til din sikkerhed og arbejdsmiljøet skal du især bemærke brugsanvisningens sikkerhedsinstruktioner.

Hvis du ønsker flere oplysninger om Kemppi-produkter, bedes du kontakte Kemppi Oy, en autoriseret Kemppi-forhandler, eller besøge Kempplis website på [www.kemppi.com](http://www.kemppi.com).

Specifikationerne i denne vejledning kan ændres uden forudgående varsel.

### Vigtige noter

Emner i vejledningen, der kræver særlig opmærksomhed for at minimere materielle skader og personskader, er angivet under overskriften '**BEMÆRK!**'. Læs disse afsnit særligt omhyggeligt, og følg anvisningerne.

### Ansvarsfraskrivelse

Skønt alle bestræbelser på at sikre, at informationen i denne vejledning er nøjagtig og fuldstændig, kan Kemppi ikke gøres erstatningspligtig for eventuelle fejl eller udeladelser. Kemppi forbeholder sig retten til når som helst at ændre specifikationen af et beskrevet produkt uden forudgående varsel. Indholdet i denne vejledning må ikke kopieres, afskrives, genproduceres eller videresendes uden forudgående tilladelse fra Kemppi.

## 1.2 Produktpræsentation

FastCool 10 er en køleenhed, der er konstrueret til FastMig svejseudstyr, og som anvendes til køling af svejsepistolen. Driften af FastCool styres af en mikroprocessor.

## 2. MONTERING

### 2.1 Udtagning af emballagen

Udstyret er pakket i specialkonstrueret robust emballage. Kontroller udstyret, før du tager det i brug, for at sikre, at udstyret eller dele af det ikke har taget skade under transporten. Kontroller også, at leverancen svarer til din ordre, og at du har modtaget alle nødvendige vejledninger til montering og betjening af udstyret. Emballagematerialet kan genbruges.

### 2.2 Placering af maskinen

Placer maskinen på et vandret, stabilt og rent underlag. Beskyt maskinen mod kraftig regn og direkte sollys. Sørg for, at der er tilstrækkelig plads foran og bag maskinen til køleluften.

### 2.3 Serienummer

Maskinens serienummer er anført på maskinens CE-mærkeplade. Identifikation af serienummeret er det eneste middel til at vedligeholde og finde reservedele til et givet produkt. Det er vigtigt at anføre det korrekte serienummer på produktet ved reparationer eller bestilling af reservedele.

### 2.4 Installation og vigtigste reservedele

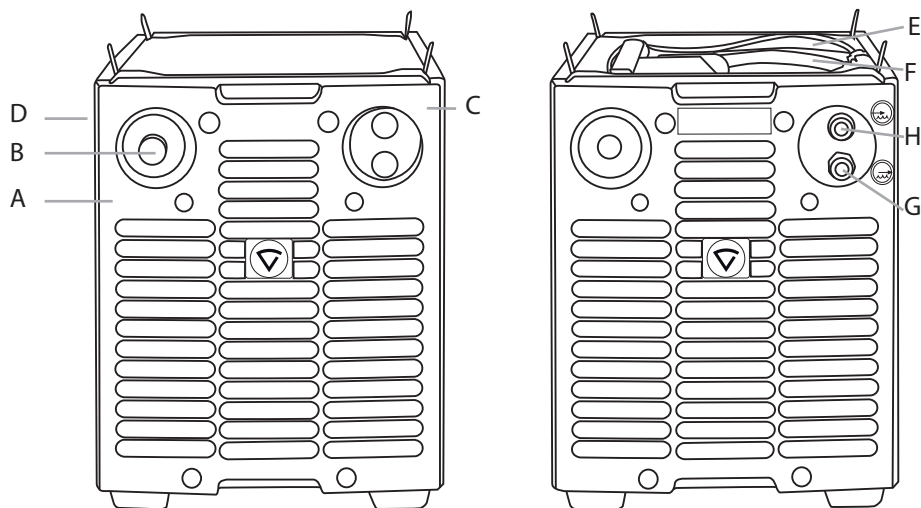
#### 2.4.1 Montering af udstyr

Udstyret monteres i denne rækkefølge:

1. Transportvogn PM500 6185291
2. Køleenhed Fastcool 10 6068100

Saml transportvognen som beskrevet i vejledningen i emballagen. Fastgør køleenheden til transportvognen ved hjælp af de medfølgende skruer og bolte.

#### 2.4.2 Køleenhedens hoveddele



#### Maskinens forside

- A. Hus
- B. Testkontakt
- C. Indikatorlampe for overophedning
- D. Påfyldningsåbning

#### Bagside

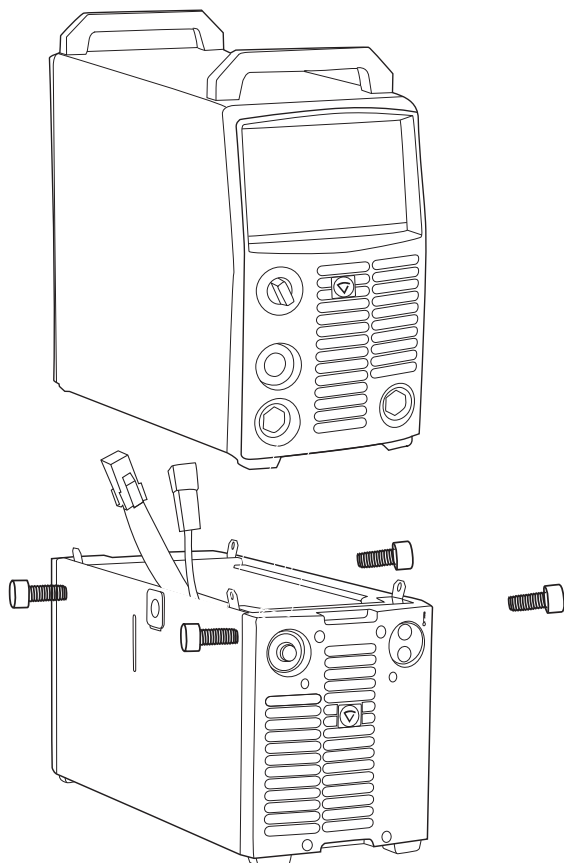
- E. Lysnetkabel
- F. Reguleringskabel
- G. Afgangsslange til kølevæske
- H. Tilgangsslange til kølevæske

## 2.5 Klargøring til betjening

**BEMÆRK!** Kølevæske er skadeligt! Undgå kontakt med hud og øjne. Søg lægehjælp ved personskade.

Se også 2.4.2 Køleenhedens hoveddele.

1. Forbind køleenhedens strømforsynings- og reguleringsstik med de tilsvarende stik på strømforsyningens fod. Forbindelsen kan etableres gennem strømforsyningens fod, når enhederne er adskilt, eller gennem højre side på FastCool 10 ved at aftage højre sideplade.



2. Sæt strømforsyningen til FastMig 10 køleenheden.
3. Forbind køleslangerne med trådboksen. Følg farvekodningen.
4. Fyld beholderen op med kølevæske. Det tilrådes at bruge kølevæske af mærket Kemppi. Vand kan også bruges, hvis temperaturen ikke går under 0 grader Celsius. Beholderen rummer 3 liter.
5. Tænd strømforsyningen.
6. Tryk på testkontakten og hold den nede, til brænderens slanger er fyldt op med væske.
7. Afhængigt af den pågældende FastMig-model og den monterede type betjeningspanel følges nedenstående grafiske vejledning til at vælge eller fravælge væskekølingsfunktion. FastMig Puls eller FastMig X driften stilles på 'AUTO', FastMig KM, KMS og M-udstyr indstilles som vandfunktion 'ON' fra fabrikken. Hvis der ikke er monteret en køler, fravælges kølerfunktionen som beskrevet. Svejsningen forhindres, hvis kølerfunktionen aktiveres, uden at en køler er monteret.

**BEMÆRK!** Når en FastCool 10 forbindes med FastMig strømkilden for første gang, er kølefunktionen normalt aktiv. Kølerfunktionen kan fravælges ved at følge anvisningerne nedenfor afhængigt af den anvendte strømkilde.

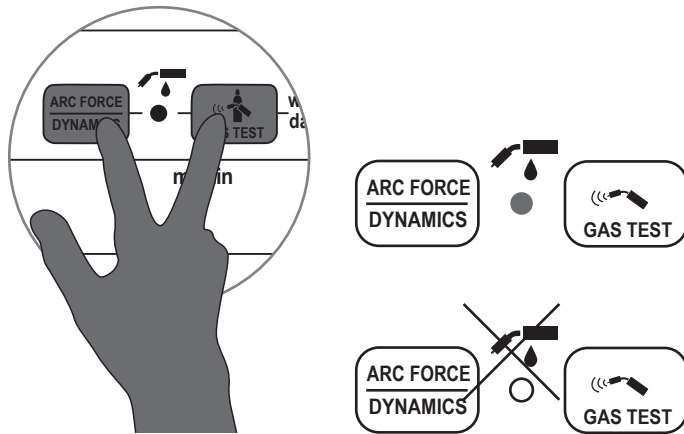
**FastMig KM**

Fra fabrikken er køleenhedens status sat til 'ON'. Hvis der ikke er tilsluttet en køler, skal køleenhedens status sættes til 'OFF'. Afhængigt af paneltypen følges vejledningen i nedenstående grafik for panelerne SF 51/SF 54 . Når den påkrævede kølestatus er indstillet, nulstilles strømkilden ved at slukke for hovedafbryderkontakten. Genstart strømkilden og svejs.

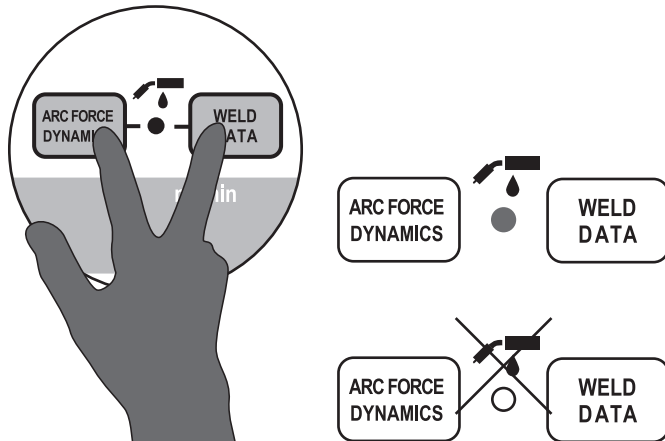
**FastMig KMS og FastMig M**

Fra fabrikken er køleenhedens status sat til 'ON'. Hvis der ikke er tilsluttet en køler, skal køleenhedens status sættes til 'OFF'. Afhængigt af paneltypen følges vejledningen i nedenstående grafik. Når den påkrævede kølestatus er indstillet, nulstilles strømkilden ved at slukke for hovedafbryderkontakten. Genstart strømkilden og svejs.

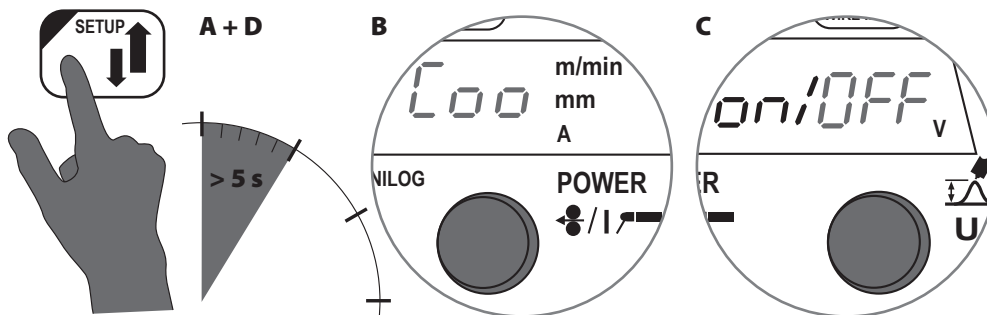
**SF 51/SF 54**



**MR 200/MR 300**



**SF 52W/SF 53W og MS 200/MS 300**



### **FastMig Pulse og FastMig X**

Standardindstillingen fra fabrikken for FastMig Pulse er AUTO. Hvis der ikke er tilsluttet en køleenhed, og svejseren prøver at etablere luftkølet drift sammen med en luftkølet svejsepistol, vises Err 27. For at vælge luftkølet drift vælges køler 'OFF'. Dette gøres i 'System Config Menu' som følger: Tryk på Menu-knappen på P 65 eller X 37 strømkildepanelet. Flyt menuvisningspilen (via panelets venstre op/ned-piletaster) for at vælge 'System Config Menu' og derefter trykke på vælgerknappen. Vælg 'Væskekøling:Auto' og og skift med reguleringsknappen til indstillingen 'Væskekøling:OFF', og tryk derefter på Tilbage/Afslut. Køleren indstilles derefter til 'OFF' for luftkølet drift. Nulstil strømkilden med tænd/sluk-kontakten og fortsæt med at svejse.

Når dette er valgt, kører køleenhedens på automatisk drift og tændes, når svejsningen påbegyndes. Når svejsningen afbrydes, kører pumpen i ca. 5 minutter for at køle svejsepistol og kølevæske til rumtemperatur.

Når disse forberedelser er udført, er enheden klar til svejsning. Læs betjeningsvejledningen, før svejsningen påbegyndes.

## **3. BETJENING**

### **3.1 Betjening af køleren**

Se også 2.4.2 Køleenhedens hoveddele

FastMig 10-kølingen styres af strømforsyningsens mikroprocessor. Kølepumpen begynder at køre, når svejsningen påbegyndes. Når svejsningen er standset, kører pumpen 1 til 5 minutter længere afhængigt af svejsetiden. I dette tidsrum køles væsken ned til omgivelsestemperatur og køler dermed svejsepistolen ned.

Kontroller jævnligt væskestanden i beholderen og fyld om nødvendigt efter.

Hvis beholderens væskestand bliver lav, standses svejsningen, og der vises en fejlkode på FastMig-panelet. Se 4.3 Fejlfinding

### **3.2 Indikatorlampe for overophedning**

Indikatorlampen for overophedning lyser, når maskinens temperaturstyring registrerer en overophedning af kølevæsken. Ventilatoren nedkøler maskinen, og når lampen slukkes, kan svejsningen genoptages.

### **3.3 Opbevaring**

Maskinen skal opbevares i et rent og tørt lokale. Beskyt maskinen mod regn og hold den væk fra direkte solskin på steder, hvor temperaturen overstiger +25°C. Kontroller, at der er et frirum foran og bag på maskinen, så luften kan cirkulere.

## 4. VEDLIGEHOJDELSE

**BEMÆRK!** Pas på lysnetsspænding ved håndtering af el-kabler!

Ved planlægning af produktvedligeholdelsen skal maskinens udnyttelsesgrad og driftsforhold tages med i overvejelserne. Omhyggelig brug og forebyggende vedligeholdelse bidrager til at undgå unødvendige produktionsforstyrrelser og pauser.

### 4.1 Daglig vedligeholdelse

Følgende vedligeholdelsesopgaver skal udføres dagligt:

- Kontroller væskestand og inputflow, efterfyld om nødvendigt med væske.
- Kontroller kabler og tilslutninger. Efterspænd om nødvendigt og udskift defekte dele.
- Kontroller, at der ikke lækager på køleslangene.

### 4.2 Hver sjette måned

Følgende vedligeholdelsesopgaver skal udføres mindst hver sjette måned:

- Rengør for støv og snavs Udskift kølevæsken og udskyl rør og væskebeholder med rent vand.
- Kontroller pakninger, kabler og tilslutninger. Efterspænd om nødvendigt og udskift defekte dele.

DA

### 4.3 Fejlfinding

Se også 3.2 Indikatorlampe for overophedning

#### Indikatorlampen for overophedning lyser

Enheden er overophedet.

- Kontroller væskecirkulation.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig plads foran og bag maskinen til at køleluften kan cirkulere.

#### Fejlkode Err 5/Err27 på FastMig-panelet

- Kontroller køleslangene for skader.
- Fjern eventuelle blokeringer fra slangerne.
- Kontroller væskecirkulation og efterfyld om nødvendigt med væske.

Flere oplysninger og hjælp kan fås ved at kontakte det nærmeste Kemppi serviceværksted.

### 4.4 Bortskaffelse af maskinen



Elektrisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald!

Med henvisning til det europæiske direktiv 2002/96/EC vedrørende bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald samt direktivets implementering i de nationale love skal alt elektrisk udstyr, der når slutningen af sin levetid, indsamles separat og bringes til en miljømæssigt ansvarlig genbrugsstation.

Udstyrets ejer er forpligtet til at aflevere en udgået enhed til et regionalt opsamlingssted efter instruktioner fra de lokale myndigheder eller fra en repræsentant for Kemppi. Ved at overholde dette europæiske direktiv er du med til at forbedre miljøet og befolkningens sundhed.

## 5. BESTILLINGSNUMRE

Køleenhed Fastcool 10		6068100
Kølevæske til svejsning	I 10 liters dåser	SP9810765

## 6. TEKNISKE DATA

FastCool 10		
Driftsspænding		400V -15% ... +20%
Tilslutningskapacitet	100% ED	250 W
Køleeffekt		1 kW
Starttryk, maks.		0,4 Mpa
Kølevæske		Kølevæske af mærket Kemppi.
Beholdervolumen		ca. 3 l
Udvendige dimensioner	L x B x H	570 x 230 x 280 mm
Vægt		11 kg
Driftstemperaturområde		-20 ... +40°C
Opbevaringstemperaturområde		-40 ... +60°C
EMC-klasse		A
Kapslingsklasse		IP23S

DA

[www.kemppi.com](http://www.kemppi.com)

